Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Bienne Seelanders**	**NCE**
CLUB 2	**MJ Givisiez**	**NCE**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Buix**	Date / Datum Date / Data	**08.10.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **12:15**	End / Ende Fin / Fine **13:10**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**TFNP12**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	52

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208062	CRAMATTE Pascaline	
Official scorer Marqueur	210171	CREVOISERAT Richard	
Referee 1 Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 Arbitre 2	203183	GULDIMANN Cyrill	
Tech, Director Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	1	0	4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: MJ Givisiez	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	0	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	0	0		

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
50	C	KÜPFER Robin				212198
97	A	STRUCHEN Alec				216744
45	G	BAUMANN Kai	X	X	X	217252
30	G	PFEUTI Céline				209504
55		SAURER Jaris				216419
17		WITTICH Yanis				213325
99		WITTICH Luca				216418
8		TUNDO Stefano				216838
69		STRUCHEN Soan				215524
32		VUILLEMIER Yvo				216749
28		GSCHWIND Yanis				216846
33		MARTIN Gillian				217319

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	215219
	FLEURY Olivier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
TOTAL							0
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
08:41	55	2	00:00	10:41	B1
08:41	50	2	00:00	10:41	A
22:42	8	2	00:00	23:26	V1
23:50	8	2	00:00	25:50	B1
23:50	55	2	00:00	25:50	B2
TOTAL				10 min	

2 MJ Givisiez

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	ROTZETTER Gilles				270004
15	A	DE REYFF Pierre				212520
1	G	MONNEY Léo	X	X	X	213406
21	G	WIDMER Julien				217142
10		MONNERON Théo				216443
7		MAURER Alexis				271103
8		PUGNALE Mathieu				213072
11		NIEVA Lucas				271102
4		CHAPPUIS Léonard				217312
14		KISSEL Eric				213350
16		CHAPPUIS Arthur				217061
17		STADELMANN Jérémy				212593
12		NIEVA Loïs				215119

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	95327
	MONNEY Jacques		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
04:03	11	13	1				
23:26	8	13	2				
23:32	7		3				
28:36	17	15	4				
TOTAL							4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
05:03	7	2	00:00	07:03	B1
TOTAL				2 min	